

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

	PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	ROBLIN		PF Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationen enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. 65/2014	Tietoa tuotetoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке с техническими c 65/2014	Toote eelkvi teave vastavalt 65/2014	Informācija par matēriju saskaņā ar 65/2014
M	110.0271.742		S Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandärens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums
M			M Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle intensive	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo intensiva	Identificação do modelo intensivo	Modellbeteckning	Modellbeteckelse	Tavarantoimittajan mallitunniste	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modeļa identifikācija
AEChood	51,8	kWh/a	AEChood Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarkijns energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiakuukausi	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energitarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC	A		EEC Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energiefektivitetsklass	Energiefektivitetsklasse	Energiatodokuvusluokka	Energiefektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatohuse klass	Enerģefektivitātes klase
FDEhood	29.4		FDEhood Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virutasuodynainen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamilis tohusus	Sķidruma dinamisks efektivitāte
FDEhood	29.4		FDEC Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fløydynamisk effektivitetsklasse	Virutasuodynaisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamilis tohusus klass	Sķidruma dinamisks efektivitātes klase
FDEhood	A		LEhood Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsfficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehoisuus	Valotehoisuus	Световая эффективность	Valgustustohuse	Apgaismotvītības klase
LEhood	17	lux/Watt	LEC Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsfficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de luminosidade	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehoisuusluokka	Valotehoisuusluokka	Класс световой эффективности	Valgustustohuse klass	Apgaismotvītības klase
LEC	C		GFEhood Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vettfilteringsfficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtração de gorduras	Fettfiltreringseffektivitet	Fettfiltreringseffektivitet	Rasvasuodatuskuoren erotusaste	Fedtfitringseffektivitet	Эффективность фильтрования жира	Rasva filtrimineis tohusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte
GFEhood	75,1	%	GFEC Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vettfilteringsfficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtração de gorduras	Fettfiltreringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfiltreringseffektivitet	Rasvasuodatuskuoren erotusasteen luokka	Fedtfitringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtrimineis tohususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase
GFEC	C		Qmin Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luuchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar e regulação de velocidade mínima	Luftfløide ved minihastighet	Luftgjennomstrømning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsverdi ved luftens minstem hastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuivooli minimimääril	Minimālās gaisa plūsmas ātrums
Qmin	270	m3/h	Qmax Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luuchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar e regulação de velocidade máxima	Luftfløide ved maxihastighet	Luftgjennomstrømning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsverdi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuivooli suurimääril	Maximālās gaisa plūsmas ātrums
Qmax	630	m3/h	Qboost Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftbæret akustisk bulle for A-vektdet lydeffektløslapp ved minihastighet	Akustisk A-ved lydeffektløslapp via luft ved laveste hastighet	A-painotto ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbæren, akustisk, A-vægtet lydeffektemission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Zvukovälutus A pri vähimalises kiiruses	Gaisa akustisks A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā
Qboost	N/A	m3/h	SPEmin Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftbæret akustisk bulle for A-vektdet lydeffektløslapp ved maxihastighet	Akustisk A-ved lydeffektløslapp via luft ved høyeste hastighet	A-painotto ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbæren, akustisk, A-vægtet lydeffektemission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Zvukovälutus A pri suuremas kiiruses	Gaisa akustisks A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā
SPEmin	47	dBa	SPEmax Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftbæret akustisk bulle for A-vektdet lydeffektløslapp ved maxihastighet	Akustisk A-ved lydeffektløslapp via luft ved høyeste hastighet	A-painotto ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbæren, akustisk, A-vægtet lydeffektemission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Zvukovälutus A pri suuremas kiiruses	Gaisa akustisks A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā
SPEmax	65	dBa	SPEboost Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftbæret akustisk bulle for A-vektdet lydeffektløslapp ved intensiv hastighet	Akustisk A-ved lydeffektløslapp via luft ved intensiv hastighet	A-painotto ääniteho ilmassa kiihdytyksellä nopeudella	Luftbæren, akustisk, A-vægtet lydeffektemission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивности скорости воздушного потока	Zvukovälutus A pri suuremas kiiruses	Gaisa akustisks A-svērtās skaņas jaudas emisija paugstinātā ātrumā
SPEboost	N/A	dBa	PO Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in Off stand-by	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbruk i avslutt tilstand	Effektforbruk i hviletstand	Energinkulutusta tavassa pos. päällä tilassa	Energiforbrug i slukket tilstand/bystand	Потребление тока в режиме ожидания (off)	Toiletarve väljälähtänyt tilassa	Tauku patēriņš neizmantojot
PO	0,0	Watt	Ps Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in stand-by	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbruk i hviletstand	Effektforbruk i hviletstand	Energinkulutusta tavassa valmistila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toiletarve ooterehmis oloasitilassa (standby)	Enerģijas patēriņš gadījumā, ja ierīce nav izmantota
Ps	N/A	Watt	PI													
F	0,9		EELhood	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsupplisninger enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
EELhood	53,6		F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoefficient	Coefficiente de incremento del tiempo	Índice de eficiência energética	Índice de eficiência energética	Energiatodokuvusindeksi	Energiefektivitetsindeks	Эффективность энергетической	Energatohuse indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Qbep	345,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Índice de eficiência energética	Índice de eficiência energética	Energiatodokuvusindeksi	Energiefektivitetsindeks	Эффективность энергетической	Energatohuse indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Qmax	630,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Índice de eficiência energética	Índice de eficiência energética	Energiatodokuvusindeksi	Energiefektivitetsindeks	Эффективность энергетической	Energatohuse indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Wbep	140,0	W	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Índice de eficiência energética	Índice de eficiência energética	Energiatodokuvusindeksi	Energiefektivitetsindeks	Эффективность энергетической	Energatohuse indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
WL	8,0	W	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energiatodokuvusindeksi	Energiefektivitetsindeks	Эффективность энергетической	Energatohuse indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Emiddle	133	lux	Qmax	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchstroom	Flujo de aire máximo	Índice de eficiência energética	Índice de eficiência energética	Energiatodokuvusindeksi	Energiefektivitetsindeks	Эффективность энергетической	Energatohuse indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Lwa	65	dBa	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potencia eléctrica medido en el punto de máxima eficiencia	Índice de eficiência energética	Índice de eficiencia energética	Energiatodokuvusindeksi	Energiefektivitetsindeks	Эффективность энергетической	Energatohuse indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
			WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Índice de eficiência energética	Índice de eficiência energética	Energiatodokuvusindeksi	Energiefektivitetsindeks	Эффективность энергетической	Energatohuse indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energiatodokuvusindeksi	Energiefektivitetsindeks	Эффективность энергетической	Energatohuse indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau u in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energiatodokuvusindeksi	Energiefektivitetsindeks	Эффективность энергетической	Energatohuse indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
			CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL ASESOR DE ENERGIA	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	RÅD FOR ENERGIBESPARING	ENERGIÄÄSTÄTÖN UVOJA	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	REKOLMENDATSIJONID	PADOMĒJĀJAS ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI
			1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine	1) Beginnen Sie das Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgesaugt und Gerüche beseitigt werden	1) Gebruik de afzuigkap op de laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidsgraad te regelen en kookreuk te verwijderen	1) Utilizar la velocidad mínima cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina	1) Usar a velocidade mínima para acionar a exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha	1) Starta köksfacket på låg hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna lukter	1) Starte kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og fjerne matosener	1) Käynnistä laesäuleitten miniminopeudella ruuanlaiton alkaessaasteen valvonnaksi jaksajan potaimeseksi kukaan	1) Tænd enhedten ved minimumshastighet, når det begynder med madlavning, således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne madosener	1) Valmistamine alustades alustamisel lillale ajaldikuid ohumuseks kontrolli all hõlmamiseks toidu niiskuse eemaldamiseks	1) Kasutades intensiivset kiirust ainult siis, kui see on vajalik	1) Zāģināt intensiivsu ar minimālā ātruma, lai tas ir nepieciešams tvaiku noņemšanai
			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario	2) Use boost speed only when the strictly necessary	2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire	2) Verwenden Sie die Intensivgeschwindigkeit nur dann bei Bedarf, wenn dies unbedingt erforderlich ist	2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is	2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario	2) Mudar a velocidade intensiva apenas quando a quantidade de vapor de cozinha for muito grande para justificar	2) Äändra den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt	2) Öka köksfacketns hastighet när det är helt nödvändigt	2) Käynnistä laesäuleitten nopeutta vain kun höyryn määrä on suuri	2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt	2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, когда это действительно необходимо	2) Kasutades intensiivset kiirust ainult siis, kui see on vajalik	2) Izmantot intensiivsu ar minimālā ātruma, ja tas ir nepieciešams tvaiku noņemšanai
			3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary	3) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert	3) Erhöhen Sie die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung	3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer er veel damp ontstaat	3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando se requiere la cantidad de vapor	3) Manter o nível de velocidade da exaustor quando a quantidade de vapor de cozinha for muito grande para justificar	3) Håll köksfacketns hastighet när det är helt nödvändigt	3) Se till att köksfacketns hastighet når det är effektiv fjerning av fett og	3) Suurin ilmavirta	3) Maksimal luftstrøm	3) Поднять электровентилятор только в том случае, когда это действительно необходимо	3) Suurendage plüdikuid ainult siis, kui see on vajalik	3) Paaugstināt tvaiku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams tvaiku noņemšanai
			4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori	4) Maintain clean the filter or clean to optimize grease and odor efficiency	4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs	4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um den Fett- und Geruchsfiltrierungsoptimiert wird	4) Het vettfilter schoon om de ventilatie- en geurfilter efficiëntie te optimaliseren	4) Mantener limpio el filtro de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores	4) Manter o nível de limpeza da câmara para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros	4) Håll köksfacketns hastighet när det är effektiv fjerning av fett og	4) Se till att köksfacketns hastighet når det är effektiv fjerning av fett og	4) Valitsuistijärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	4) Valitsuistijärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	4) Поддерживайте фильтр/фильтры чистыми в течение оптимального удаления жира и запахов от готовки.	4) Valitsuistijärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	4) Vidējais apgaismojuma sistēmas valgustuātrums uz gatavošanas virsmas
			Norme di riferimento: ENIEC 61591	Normative references: ENIEC 61591	Normes de référence: ENIEC 61591	Referenznormen: ENIEC 61591	Referentienormen: ENIEC 61591	Normas de referencia: ENIEC 61591	Normas de referência: ENIEC 61591	Referensstandarder: ENIEC 61591	Referensstandarder: ENIEC 61591	Vitenormit: ENIEC 61591	Referensstandarder: ENIEC 61591	Нормативные документы: ENIEC 61591	Normatiivsed dokumendid: ENIEC 61591	Normatīvais atsauces: ENIEC 61591
			EN 60704-2-13	EN 60704-2-13	EN 60704-2-13	EN 60704-2-13	EN 60704-2-13	EN 60704-2-13	EN 60704-2-13	EN 60704-2-13	EN 60704-2-13	EN 60704-2-13	EN 60704-2-13	EN 60704-2-13	EN 60704-2-13	EN 60704-2-13
			EN 50564	EN 50564	EN 50564	EN 50564	EN 50564	EN 50564	EN 50564	EN 50564	EN 50564	EN 50564	EN 50564	EN 50564	EN 50564	EN 50564

Посібник користувача - Energoefektivníst' / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energġja / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost
Príručka - Energetická účinnost' / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Ευχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	ROBLIN	110.0271.742	Довідка технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014	Skeďa tat-Taġrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklapp kapcsolatos információk	Informace o karé výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informări de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartie produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Πληροφορίες στην πινακίδα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fışı blgisi, 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bleoc Tárge de réir Uimh. 65/2014	
			Назва поставяния модел	Tieklo pavadinimas	Isem il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláthair	
M	110.0271.742	kWh/a	Modelo identificación	Modelo identifikacija	Identifikatur tal-modeli	A készletű típusszáma	Identifikační modelu	Identifikácia modelu	Indicativ modelu	Identyfikacja modelu	Identifikacija modela	Identifikacija modela	Modelo Tanımı	Идентификация на модела	Ознака модела	Aitheantas an mhóla	
			Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	I-konsum annuall tal-enerġja	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишња потрошња енергије	Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bliana
AEChood	51,8		Клас енергоефективности	Enerġijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiatahatékonyasági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Ενέργεια κλάσης αποδοχής	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ídío Eifeachtúlachta Fuinnimh
EEC	A		Гідродинамічна ефективність	Skyėio dinaminis efektyvumas	L-effiċjenza fluwidinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Trieda fluidnej dynamiky	Clasă de eficiență fluvidinamică	Wydajność fluwidynamiczna	Fluidodinamična učinkovitost	Učinkovitost pretčne dinamike	Ρευστοδυναμική αποδοχή	Siv Dinamik Etkinlik	Ефективност на динамике	Ефикасност динамике	Eifeachtúlacht Dinimice Sreabhair
FDEhood	29.4		Клас парадинамічної ефективності	Skyėio dinaminio efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza fluwidinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluvidinamică	Klasa wydajności fluwidynamicznej	Razred fluidodinamične pretčne dinamike	Razred učinkovitosti pretčne dinamike	Κλάση παραδυναμικής αποδοχής	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамике флуида	Ainme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhair
FDEC	A		Эффективность освещения	Apšvietimo efektyvumas	L-effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Svetelná účinnost	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvete	Svetilna učinkovitost	Φωτιστική αποδοχή	Aydınlama Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветявања	Eifeachtúlacht Solais
LEhood	17	lux/Wat	Клас эффективности осветления	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-Klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvete	Razred svetilne učinkovitosti	Κλάση φωτεινής αποδοχής	Aydınlama Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветявања	Ainme Eifeachtúlachta Solais
LEC	C		Эффективность фильтрации жиру	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírűrésési hatékonyság	Účinnost protikukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Clasă de eficiență de filtrare antiîgrăsimi	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost protimaslačne filtracije	Αποδοχή φιλτραρίσματος λίπους	Yag Filtrisi Verimlilik Sınıfı	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирања мазти	Eifeachtúlacht um Scagairí Gréisea
GFEhood	75,1	%	Клас эффективности фильтрации жиру	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírűrésési hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protikukové filtrace	Trieda účinnosti filtrovania tuků	Clasă de eficiență pentru filtrarea antiîgrăsimi	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimaslačne filtracije	Κλάση αποδοχής φιλτραρίσματος λίπους	Yag Filtrisi Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирања мазти	Ainme Eifeachtúlachta um Scagairí Gréisea
GFEC	C		Поток воздуха при минимальной скорости	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімалній швидкості	Проток ваздуха при минималној брзини рада	Aersheerhaddh Iosta le gnáthúsáid
Qmin	270	m3/h	Поток воздуха при максимальной скорости	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Проток ваздуха при максималној брзини рада	Aersheerhaddh Uasta le gnáthúsáid
Qmax	630	m3/h	Поток воздуха при идеальной скорости	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja fil-Maksimal intensiv	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při ideální rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda hava akışı	Вздушний потік при узяльній швидкості	Проток ваздуха при појачаној брзини рада	Aersheerhaddh ag an dianósúir / an sóir
Qboost	N/A	m3/h	Рівень акустичного шуму в поєврі за шкалою А при мін. швидкості.	Garsinio slėgio lygis oro esant mažiausiam greičiui	L-Emissionijon Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità minima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A, izračunana v zraku pri najmanjši hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустична сила звуку емитованого в повітря при мінімалній швидкості	Акустична сила звуку емитованого в повітря при појачаној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-ualláir ar an luas íosta
SPEmin	47	dbA	Рівень акустичного шуму в поєврі за шкалою А при макс. швидкості.	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijon Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A, izračunana v zraku pri največji hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустична сила звуку емитованого в повітря при максимальній швидкості	Акустична сила звуку емитованого в повітря при појачаној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-ualláir ar an luas uasta
SPEmax	65	dbA	Рівень акустичного шуму в поєврі за шкалою А під час проходження.	Garsinio slėgio lygis oro esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijon Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Raven emisije hrupa A, izračunana v zraku pri intenzivni hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустична сила звуку емитованого в повітря при узяльній швидкості	Акустична сила звуку емитованого в повітря при појачаној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-ualláir ar an dianósúir an luas treisthe
SPEboost	N/A	dbA	Рівень акустичного шуму в поєврі за шкалою А під час проходження.	Garsinio slėgio lygis oro esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijon Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Raven emisije hrupa A, izračunana v zraku pri intenzivni hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустична сила звуку емитованого в повітря при узяльній швидкості	Акустична сила звуку емитованого в повітря при појачаној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-ualláir ar an dianósúir an luas treisthe
P0	0,0	Watt	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Enerġijos suvartojimas prietaisui esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġja fil-modalità Mifti	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba proudů při režimu off	Spotřeba energie v režime vypnutia	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Ідїо cumhachta agus é sa mhod múchta	Ідїо cumhachta agus é sa mhod múchta
Ps		Watt	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerġijos suvartojimas prietaisui dirbant budėjimo režimu	Il-konsum tal-enerġja fil-modalità Sternija	Áramfogyasztás standby (készenléti) üzemmódban	Spotřeba proudů při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Ідїо cumhachta agus é sa mhod lúreachtas	Ідїо cumhachta agus é sa mhod lúreachtas
PI	0,9		Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Informacije dodatne prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Εππληρόφωρος πρόστι 66/2014	66/2014'e göre ilave blgi	Додатна інформація згідно з 66/2014	Додатна інформація згідно з 66/2014	Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014
EEIhood	53,6		Коэффициент избытка часу	Liko padidėjimo faktoriaus	Fattur tat- zieda fil-nin	Időnöveletsi együttható	Koefficient nárustu v čase	Indeks energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient podajanja vremena	Koeficient podajanja časa	Συντελεστής περίσσειας χρόνου	Süre arts faktörü	Індекс енергетичної ефективності	Індекс енергетске ефикасности	Fachtóir méadaithe ama
Qbep	345,0	m3/h	Индекс энергоэффективности	Enerġijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiatahatékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indeks energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaznik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής αποδοχής	Enerji Verimlilik İndeksi	Індекс енергійної ефективності	Індекс енергетске ефикасности	Ímleacs Eifeachtúlachta Fuinnimh
Pbep	430	Pa	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. КІД	Įsmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért leghozam	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu meravý v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης αποδοχής	En verimlilik ölçümün hava akışı oranı	Ізмерен впадушен потік у точці наїбільшої ефективності	Ізмерен проток ваздуха у тојачки наїбільје ефикасности	Ráta aerséadhta tomhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear
Wbep	140,0	W	Вимірний тиск повітря у точці макс. КІД	Įsmatuota oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pessjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért legnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu meravý v bode najvejšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης αποδοχής	En verimlilik ölçümün hava basıncı	Ізмерен впадушен потік впадушен в тојачки наїбільшої ефективності	Ізмерен притисак ваздуха у тојачки наїбільје ефикасности	Ráta aerbhuí tomhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear
WL	8,0	W	Максимальная мощность	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	navčejši zračni pretek	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимален впадушен потік	максимална проток ваздуха	Aersheerhaddh uasta
Emiddle	133	lux	Вимірна споживана електроенергія у точці макс. КІД	Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġja elettrika mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos beáplálás	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický príkon meravý v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Elektrčno napajanje izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Elektrčno napajanje, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Ηλεκτρική παροχή μετρημένη στο σημείο καλύτερης αποδοχής	En verimlilik noktada ölçümün elektrik güç ğırlığı	Ізмерена електрична сила впадушен в тојачки наїбільшої ефективності	Ізмерена електрична сила впадушен в тојачки наїбільје ефикасности	Ionchur cumhachta leictirí tomhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear
Lwa	65	dbA	Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvetljave	Nazivna moc sistema osvetljave	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlama sisteminin nominal gücü	Номинальная мощность на осветительная система	Номинална снага система осветлявања	Cumhacht airmuill an chórais soláiste
Emidide			Средний уровень освещения на поверхности	Vidutinis virykės paviršiaus apšvietimas	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieġ tal-fittji	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení povrchu	Priemerné osvetlenie povrchu	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe păt	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosečno osvetljenje sustava rasvete na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sistema osvetlitve na površini	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος	Prijame alanda osvetljenosti sistema osvetlitve na orlatian aydinlatimasi	Средне осветление на освещенная система вверху поверхности за готовки	Средня ячина осветлявања на рејон поврхности за готвено	Mediosolais an chórais soláiste ar an dromchla cósachaithe
Lwa			Рівень акустичного шуму в найвищому значенні	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijon Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Hangnyomásszint maximális beállítási	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu pri maximálnej nastavení	Niveau de putere sonoră la setare maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Raven zvučne snage na maksimalnoj postavci	Raven hrupa pri največji nastavitvi	Στάθμη ηχητικής ισχύος στην μέγιστη ρύθμιση	En yüksek ayarada ses gücü seviyesi	Ниво звуачне снаге при највишој вредности	Nivo zvočne snage pri najvišoj vrednosti	Astú Cumhachta Fuaimne A-ualláir ar an luas uasta
ПОРАДІЩОБЕЖЕНЕРГОЗБОРЕ			ENERGIJOS TAPYMOJUS	SAUGĖRIMAS	UŽU KOREKTAS	ENERGIJOS TAPYMOJUS	SAUGĖRIMAS	UŽU KOREKTAS	ENERGIJOS TAPYMOJUS	SAUGĖRIMAS	UŽU KOREKTAS	ENERGIJOS TAPYMOJUS	SAUGĖRIMAS	UŽU KOREKTAS	ENERGIJOS TAPYMOJUS	SAUGĖRIMAS	UŽU KOREKTAS
1) На початку проточування улаштування, виходу на мінімальний швидкості, щоб збалансувати ваготу та позбутися запаху.			1) Na pradžioje pratekimo įrenginio, išėjimo į minimalią greitį, kad būtų išlyginamas svoris ir pašalinti kvapai.	1) Na pradžioje pratekimo įrenginio, išėjimo į minimalią greitį, kad būtų išlyginamas svoris ir pašalinti kvapai.	1) Na pradžioje pratekimo įrenginio, išėjimo į minimalią greitį, kad būtų išlyginamas svoris ir pašalinti kvapai.	1) Na pradžioje pratekimo įrenginio, išėjimo į minimalią greitį, kad būtų išlyginamas svoris ir pašalinti kvapai.	1) Na pradžioje pratekimo įrenginio, išėjimo į minimalią greitį, kad būtų išlyginamas svoris ir pašalinti kvapai.	1) Na pradžioje pratekimo įrenginio, išėjimo į minimalią greitį, kad būtų išlyginamas svoris ir pašalinti kvapai.	1) Na pradžioje pratekimo įrenginio, išėjimo į minimalią greitį, kad būtų išlyginamas svoris ir pašalinti kvapai.	1) Na pradžioje pratekimo įrenginio, išėjimo į minimalią greitį, kad būtų išlyginamas svoris ir pašalinti kvapai.	1) Na pradžioje pratekimo įrenginio, išėjimo į minimalią greitį, kad būtų išlyginamas svoris ir pašalinti kvapai.	1) Na pradžioje pratekimo įrenginio, išėjimo į minimalią greitį, kad būtų išlyginamas svoris ir pašalinti kvapai.	1) Na pradžioje pratekimo įrenginio, išėjimo į minimalią greitį, kad būtų išlyginamas svoris ir pašalinti kvapai.	1) Na pradžioje pratekimo įrenginio, išėjimo į minimalią greitį, kad būtų išlyginamas svoris ir pašalinti kvapai.	1) Na pradžioje pratekimo įrenginio, išėjimo į minimalią greitį, kad būtų išlyginamas svoris ir pašalinti kvapai.	1) Na pradžioje pratekimo įrenginio, išėjimo į minimalią greitį, kad būtų išlyginamas svoris ir pašalinti kvapai.	
2) Використовуйте інструкцію швидкості тільки коли це важко необхідно			2) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	2) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	2) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	2) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	2) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	2) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	2) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	2) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	2) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	2) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	2) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	2) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	2) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	2) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	
3) Відкривайте швидкості тільки коли це важко необхідно			3) Atidarykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	3) Atidarykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	3) Atidarykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	3) Atidarykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	3) Atidarykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	3) Atidarykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	3) Atidarykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	3) Atidarykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	3) Atidarykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	3) Atidarykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	3) Atidarykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	3) Atidarykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	3) Atidarykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	3) Atidarykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	
4) Підтримуйте швидкості тільки коли це важко необхідно			4) Palaikykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	4) Palaikykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	4) Palaikykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	4) Palaikykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	4) Palaikykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	4) Palaikykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	4) Palaikykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	4) Palaikykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	4) Palaikykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	4) Palaikykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	4) Palaikykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	4) Palaikykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	4) Palaikykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	4) Palaikykite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	
5) Використовуйте швидкості тільки коли це важко необхідно			5) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	5) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	5) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	5) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	5) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	5) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	5) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	5) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	5) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	5) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	5) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	5) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	5) Naudokite greičio instrukciją tik tada, kai tai yra būtina.	5) Naudokite greičio instrukciją	